# РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/395 НА КОМИСИЯТА

**от 10 март 2015 година**

**за започване на разследване във връзка с възможното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 на Съвета върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република, чрез внос на някои леко изменени видове жици от молибден, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ([1]) („основният регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от него,

след като информира държавите членки,

като има предвид, че:

## А. ИСКАНЕ

(1) Европейската комисия („Комисията“) получи искане в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент за разследване на възможното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република, чрез внос на някои леко изменени видове жици от молибден, по отношение на теглото или диаметъра, чието напречно сечение надвишава 4,0 mm, но не надвишава 11,0 mm, с произход от Китайската народна република, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос.

(2) Искането е подадено на 26 януари 2015 г. от Plansee SE — производител от Съюза на някои видове жици от молибден.

## Б. ПРОДУКТ

(3) Продуктът, разглеждан във връзка с възможното заобикаляне, са жици от молибден с 99,95 % минимално тегловно съдържание на молибден, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в код по КН ex 8102 96 00 (кодове по ТАРИК 8102 96 00 11 и 8102 96 00 19 („разглежданият продукт“). Това е продуктът, по отношение на който се прилагат мерките, които са в сила понастоящем.

(4) Продуктът, предмет на разследването във връзка с възможното заобикаляне, има същите характеристики като разглеждания продукт, определен в предходното съображение, но при внос се представя с максимално напречно сечение над 4,0 mm, но не по-голямо от 11,0 mm и понастоящем е класиран в същия код по КН като разглеждания продукт, но с различен код по ТАРИК (т.е. 8102 96 00 99 до влизането в сила на настоящия регламент). Този продукт също е с произход от Китайската народна република. Разследването във връзка с възможното заобикаляне също така включва жици от молибден, с тегловно съдържание на молибден 97 % или повече, но по-малко от 99,95 %, с максимално напречно сечение над 4,0 mm, но не по-голямо от 11,0 mm, с произход от Китайската народна република.

## В. СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ

(5) Действащите понастоящем мерки, които е възможно да са обект на заобикаляне, са антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 на Съвета ([2]) по отношение на вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република („съществуващите мерки“). След разследване във

([1]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 на Съвета от 14 юни 2010 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република (ОВ L 150, 16.6.2010 г., стр. 17).

връзка със заобикалянето на мерките, през 2012 г. обхватът на мерките бе разширен и по отношение на вноса на някои видове жици от молибден, изпратен от Малайзия, независимо дали е деклариран с произход от Малайзия, или не ([1]). След провеждане на друго разследване във връзка със заобикалянето на мерките, през 2013 г. обхватът на тези мерки бе разширен и по отношение на вноса на жици от молибден, с тегловно съдържание на молибден 97 % или повече, но по-малко от 99,95 %, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, с произход от Китайската народна република ([2]).

## Г. **ОСНОВАНИЯ**

(6) Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република се заобикалят чрез вноса на продукта, предмет на разследването, и че те могат да продължат да се заобикалят чрез други малки изменения на теглото или диаметъра.

(7) По-конкретно от искането става ясно, че след налагането на окончателното антидъмпингово мито върху разглеждания продукт с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 е настъпила съществена промяна в модела на търговия, включващ износ от Китайската народна република за Съюза, като за такава промяна няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото.

(8) Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че тази промяна произтича от вноса на леко изменения разглеждан продукт, а именно, с максимално напречно сечение над 4,0 mm, но не по-голямо от 11,0 mm, който след това в Съюза се преобразува в разглеждания продукт, а именно продукт с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, посредством свиване на жицата до получаване на напречно сечение 4,00 mm или по-малко. *Prima facie* доказателствата показват, че няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото за такава практика, процес или дейност.

(9) Искането съдържа и достатъчно *prima facie* доказателства за това, че продуктът, предмет на разследването, има същите основни характеристики и приложения като разглеждания продукт.

(10) Освен това искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства за това, че коригиращият ефект от съществуващите антидъмпингови мерки, прилагани по отношение на разглеждания продукт, намалява както в количествен, така и в ценови аспект. Вносът на значителни количества от продукта, предмет на разследването, изглежда е заменил вноса на разглеждания продукт. Освен това са налице достатъчно *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на разследването, се извършва по цени, по-ниски от непричиняващата вреда цена, определена в рамките на разследването, довело до съществуващите мерки.

(11) На последно място, искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства за това, че цените на продукта, предмет на разследването, са дъмпингови по отношение на установената преди това нормална стойност.

(12) Ако в хода на разследването бъдат установени практики на заобикаляне, попадащи в обхвата на член 13 от основния регламент, но различни от описаните по-горе, тези практики също могат да бъдат предмет на разследването.

## Д. **ПРОЦЕДУРА**

(13) Предвид гореизложеното Комисията направи заключението, че съществуват достатъчно доказателства, които дават основание да се започне разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент и да се въведе регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването, в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

### а) **Въпросници**

(14) За да получи информацията, която смята за необходима с оглед на извършваното от нея разследване, Комисията ще изпрати въпросници на известните износители/производители и на известните сдружения на износители/производители в Китайската народна република, на известните вносители и на известните сдружения на вносители в Съюза, както и на съответните органи в Китайската народна република. Ако е необходимо, информация може да бъде поискана и от промишлеността на Съюза.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 14/2012 на Съвета от 9 януари 2012 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република, към вноса на някои видове жици от молибден, изпратен от Малайзия, независимо дали е деклариран с произход от Малайзия или не, и за прекратяване на разследването по отношение на вноса, изпратен от Швейцария (ОВ L 8, 12.1.2012 г., стр. 22).

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 871/2013 на Съвета от 2 септември 2013 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 върху вноса на жици от молибден с 99,95 % минимално тегловно съдържание на молибден, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, с произход от Китайската народна република, и за вноса на жици от молибден с 97 % минимално тегловно съдържание на молибден, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, с произход от Китайската народна република (ОВ L 243, 12.9.2013 г., стр. 2).

(15) Във всеки случай всички заинтересовани страни следва да се свържат с Комисията преди изтичането на срока, определен в член 3 от настоящия регламент, и да поискат въпросник в срока, определен в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, като се има предвид, че срокът, определен в член 3, параграф 2 от настоящия регламент, важи за всички заинтересовани страни.

(16) Съответните органи в Китайската народна република ще бъдат уведомени за започването на разследването.

б) **Събиране на информация и провеждане на изслушвания**

(17) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице конкретни основания те да бъдат изслушани.

в) **Освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките**

(18) В съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент вносът на продукта, предмет на разследването, може да бъде освободен от регистрационен режим или от мерките, ако не представлява заобикаляне.

(19) Въпреки че в хода на разследването предстои да бъде установено до каква степен се осъществява възможното заобикаляне в рамките на Съюза и/или извън него, в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент на вносителите и/или износителите/производителите на продукта, предмет на разследване, може да бъде предоставено освобождаване, ако покажат, че не са свързани ([1]) с производител, подлежащ на мерките ([2]), и е установено, че не са замесени в практики за заобикаляне, определени в член 13, параграфи 1 и 2 от основния регламент. Вносителите и износителите/производителите, желаещи да им бъде предоставено освобождаване, следва да отправят надлежно подкрепено с доказателства искане в срока, посочен в член 3, параграф 3 от настоящия регламент.

## Е. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(20) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент по отношение на вноса на продукта, предмет на разследването, следва да бъде въведен регистрационен режим, за да се гарантира, че ако в резултат на разследването бъде констатирано заобикаляне, могат да бъдат наложени антидъмпингови мита в подходящ размер, считано от датата на въвеждане на регистрационния режим за този внос.

## Ж. **СРОКОВЕ**

(21) В интерес на доброто административно управление следва да се определят срокове, в които:

— заинтересованите страни могат да заявят своя интерес пред Комисията, да представят становищата си в писмен вид и да подадат попълнен въпросник или всякаква друга информация, която да бъде взета предвид в хода на разследването,

— вносителите в Съюза и износителите/производителите могат да поискат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките,

— заинтересованите страни могат да отправят писмено искане да бъдат изслушани от Комисията.

(22) Обръща се внимание на обстоятелството, че упражняването на повечето процедурни права, установени в основния регламент, зависи от това дали страната е заявила своя интерес в сроковете, посочени в член 3 от настоящия регламент.

---

([1]) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митническия кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1) се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

([2]) При все това, дори ако производителите са свързани по смисъла на горепосоченото с дружества, по отношение на които се прилагат действащите мерки относно внос с произход от Китайската народна република (първоначалните антидъмпингови мерки), освобождаване може все пак да бъде предоставено, ако липсват доказателства, че отношенията с дружествата, по отношение на които се прилагат първоначалните мерки, са установени или използвани за заобикаляне на първоначалните мерки.

### З. **НЕОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ**

(23) В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

(24) Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема предвид и може да се използват наличните факти.

(25) Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

(26) Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

### И. **ГРАФИК НА РАЗСЛЕДВАНЕТО**

(27) В съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от девет месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

### Й. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

(28) Следва да се отбележи, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

### К. **СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА**

(29) Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Той действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват в пълна степен правото си на защита.

(30) Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде направено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност да се проведе изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи.

(31) За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Започва разследване съгласно член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, за да определи дали вносът в Съюза на жици от молибден с 99,95 % минимално тегловно съдържание на молибден, с максимално напречно сечение над 4,0 mm, но не по-голямо от 11,0 mm, и класирани понастоящем в код по КН ex 8102 96 00 (код по ТАРИК 8102 96 00 20), с произход от Китайската народна република, и вносът в Съюза на жици от молибден с тегловно съдържание на молибден 97 % или повече, но по-малко от 99,95 %, чието максимално напречно сечение надвишава 4,0 mm, но не надвишава 11,0 mm и понастоящем класирани в код по КН ex 8102 96 00 (код по ТАРИК 8102 96 00 40), с произход от Китайската народна република, заобикалят мерките, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010.

([1]) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

*Член 2*

В съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 митническите органи предприемат целесъобразни мерки за въвеждане на регистрационен режим за посочения в член 1 от настоящия регламент внос в Съюза.

Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Комисията може с регламент да възложи на митническите органи да прекратят регистрационния режим за вноса в Съюза на продукти, извършен от износители/производители или вносители, които са подали искане за освобождаване от регистрационен режим и за които е констатирано, че отговарят на условията за предоставяне на освобождаване.

*Член 3*

1. Въпросниците трябва да бъдат поискани от Комисията в срок от 15 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

2. Ако представените от заинтересованите страни изложения трябва да бъдат взети предвид по време на разследването, страните трябва да заявят своя интерес пред Комисията, като се свържат с нея, представят становищата си в писмена форма и подадат попълнения въпросник или всяка друга информация в срок от 37 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент, освен ако е посочено друго.

3. Вносителите в Съюза и износителите/производителите, които искат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките, трябва да представят надлежно подкрепено с доказателства искане за това в същия 37-дневен срок.

4. Заинтересованите страни могат също така да поискат да бъдат изслушани от Комисията в същия 37-дневен срок.

5. Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

6. Всички писмени изявления, включително информацията, изисквана съгласно настоящия регламент, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“ ([1]).

7. В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

8. От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа, озаглавен „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ЗАЩИТА НА ТЪРГОВИЯТА“, публикуван на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително и принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

([1]) Документ, който е обозначен с „*Limited*“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H

Office: CHAR 04/039

1040 Brussels

BELGIUM

Електронна поща: TRADE-MOWI-R613-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

*Член 4*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 март 2015 година.

*За Комисията*

*Председател*

Jean-Claude JUNCKER